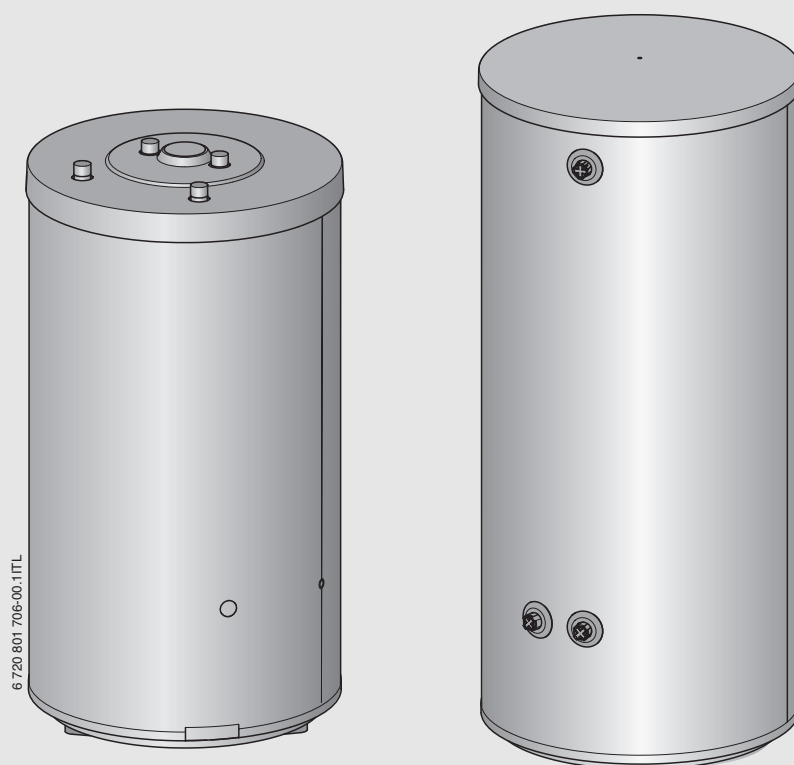




BST 120-5 Ehp, BST 200-5 Ehp, BST 300-5 Ehp



BOSCH

[da]	Installations- og vedligeholdelsesvejledning til vvs-installatøren	2
[fr]	Notice d'installation et d'entretien pour le professionnel	7

Indholdsfortegnelse

1	Symbolforklaring	3
1.1	Symbolforklaring	3
1.2	Generelle sikkerhedsanvisninger	3
2	Oplysninger om produktet	3
2.1	Anvendelse	3
2.2	Typeskilt	3
2.3	Leveringsomfang	3
2.4	Tekniske data	4
2.5	Produktbeskrivelse	4
3	Forskrifter	4
4	Transport	4
5	Montage	4
5.1	Opstilling	4
5.1.1	Krav til opstillingsstedet	4
5.1.2	Anlægskomponenter	4
5.1.3	Opstilling af bufferbeholderen	5
5.2	Afsluttende montering af bufferbeholderen	5
5.3	Montering af temperaturføler	5
6	Opstart	5
6.1	Opstart af bufferbeholderen	5
6.2	Oplæring af brugeren	5
7	Afbrydelse	6
8	Miljøbeskyttelse/Bortskaffelse	6
9	Vedligeholdelse	6
9.1	Anbefaling til kunden	6
9.2	Vedligeholdelse og istandsættelse	6
9.3	Aftapning (BST 200-5 Ehp, BST 300-5 Ehp)	6

1 Symbolforklaring

1.1 Symbolforklaring

Advarselshenvisninger



Advarselshenvisninger i teksten markeres med en advarselstrekanter med grå baggrund og kant.



Ved fare på grund af strøm udskiftes udråbstegnet i advarselstrekanter med et lynsymbol.

Signalord ved advarselshenvisningens start markerer konsekvensernes type og alvor, hvis aktiviteterne for forebyggelse af faren ikke følges.

- **BEMÆRK** betyder, at der kan opstå materielle skader.
- **FORSIGTIG** betyder, at der kan opstå personskader af lettere til middel grad.
- **ADVARSEL** betyder, at der kan opstå alvorlige personskader.
- **FARE** betyder, at der kan opstå livsfarlige personskader.

Vigtige informationer



Vigtige informationer uden fare for mennesker eller materiale markeres med det viste symbol. De markeres med linjer over og under teksten.

Øvrige symboler

Symbol	Betydning
►	Handlingstrin
→	Henvielse til andre steder i dokumentet eller til andre dokumenter
•	Opremsning/listeindhold
–	Opremsning/listeindhold (2. niveau)

Tab. 1

1.2 Generelle sikkerhedsanvisninger

Generelt

Denne installations- og vedligeholdelsesvejledning henvender sig til vvs-installatøren.

Hvis sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes, kan det medføre alvorlige personskader.

- Læs sikkerhedsanvisningerne, og følg anvisningerne nøje.
- Overhold installations- og vedligeholdelsesvejledningen, så korrekt funktion kan garanteres.
- Montér og opstart varmepumpen og tilbehøret efter den tilhørende installationsvejledning.
- Brug ikke åbne ekspansionsbeholdere.
- **Afprop aldrig sikkerhedsventilen!**

2 Oplysninger om produktet

2.1 Anvendelse

Bufferbeholderne må kun fyldes med anlægsvand. Bufferbeholderen må kun anvendes i lukkede varmeanlæg. Varmeanlæg er fortrinsvist konstrueret med varmepumper.



Inden påfyldning af anlægsvand læs vejledning på varmepumpen grundigt, omkring vandkvalitet.

Al anden anvendelse er uden for anvendelsesområdet. Skader, som opstår i forbindelse med forkert anvendelse, er udelukkede fra garantien.

2.2 Typeskilt

Typeskiltet sidder øverst på bagsiden af bufferbeholderen og indeholder følgende informationer:

Pos.	Beskrivelse
1	Typebetegnelse
2	Serienummer
3	Faktisk indhold
4	Stilstandsvarmetab
6	Produktionsår
8	Maks. varmtvandstemperatur beholder
9	Maks. fremløbstemperatur varmekilde
17	Maks. driftstryk varmekildeledning

Tab. 2 Typeskilt

2.3 Leveringsomfang

- Bufferbeholder
- Installations- og vedligeholdelsesvejledning

2.4 Tekniske data

	Enhed	BST 120-5 Ehp	BST 200-5 Ehp	BST 300-5 Ehp
Generelt				
Mål		→ Figur 1, side 12		
Vippemål	mm	1120	1625	1655
Tilslutninger		→ Tab. 4, side 4		
Indvendig diameter målested beholderføler	mm	10	10	10
Tomvægt (uden emballage)	kg	53	75	87
Samlet vægt inklusive påfyldning	kg	173	275	387
Beholderindhold				
Nytteindhold (i alt)	l	120	200	300
Beredskabsvarmeforbrug efter DIN 4753 del 8 ¹⁾	kWh/24h	1,6	1,8	1,94
Maksimal temperatur anlægsvand	°C	90	90	90
Maksimalt driftstryk centralvarmefvand	bar Ü	3	3	3
Tilslutningsmål anlægsvand	DN	R ¾"	R1"	R1"

Tab. 3 Dimensioner og tekniske data (→ fig. 1, side 12 og fig. 2, side 13)

1) Standardsammenligningsværdi, der er ikke taget hensyn til fordelingstab uden for bufferbeholderen.

2.5 Produktbeskrivelse

Pos.	Beskrivelse
1	Fremløb varmekreds
2	Kabinet, lakeret plade med isolering af hårdt polyuretan-skum
3	Returledning varmekreds
4	Returledning til varmepumpen
5	Følerlomme
6	Beholder, stål
7	Fremløb fra varmepumpe
8	Prop med følerlomme
9	Udlufter
10	PS-dæksel

Tab. 4 Produktbeskrivelse (→ fig. 1, side 12 og fig. 2, side 13)

3 Forskrifter

Overhold følgende direktiver og standarder:

- Lokale forskrifter
- **EnEG** (i Tyskland)
- **EnEV** (i Tyskland).

Installation og montering af varmeanlæg til opvarmning og brugsvand:

- **DIN- og EN-standarder**
 - **DIN 4753, del 1:** Vandvarmere og varmeanlæg til vandopvarmning til brugs- og procesvand; krav, mærkning, udstyr og kontrol
 - **DIN 4753- del 8:** isolering af varmtvandsbeholdere indtil 1000 l nominelt indhold - krav og kontroller (produktstandard)
 - **DIN_EN 12828:** Varmesystemer i bygningsprojektering af varmtvands-varmeanlæg
 - **DIN 18380:** VOB¹⁾ varmeanlæg og centrale vandopvarmningsanlæg
 - **DIN 18381:** VOB¹⁾ gas-, vand- og afløbs-installationsarbejde inden i bygninger
 - VDE-forskrifter.

1) VOB: den tyske bekendtgørelse om offentlig licitation vedrørende bygge- og anlægsarbejder del C: Generelle tekniske kontraktbetingelser for bygge- og anlægsarbejder (ATV);

4 Transport

- Fastgør bufferbeholderen, så den ikke kan falde ned under transport.
- Transportér den emballerede bufferbeholder med sækkevogn og rem (→ fig. 3, side 13).
- eller-
- Transportér den uemballerede bufferbeholder med transportnet, og beskyt tilslutningerne mod skader.

5 Montage

Bufferbeholderen leveres komplet monteret.

- Kontrollér, at bufferbeholderen er ubeskadiget og komplet.

5.1 Opstilling

5.1.1 Krav til opstillingsstedet



BEMÆRK: Skader på anlægget, fordi opstillingsfladen ikke har tilstrækkelig bærekraft og er uegnet til formålet!

- Kontrollér, at opstillingsfladen er plan og har tilstrækkelig bærekraft.

- Stil bufferbeholderen på et repos, hvis der er fare for, at der kan samle sig vand på gulvet.
- Stil bufferbeholderen tørt og frostfrit i indendørs rum.
- Overhold minimumafstanden til væggene i opstillingsrummet (→ fig. 5, side 14).

5.1.2 Anlægskomponenter

Funktionsskema for tilslutning af bufferbeholder til varmepumpen (→ fig. 10, side 15).

Pos.	Beskrivelse
1	Varmepumpe
2	Varmesystem
3	Ekstra varmesystem (ved udvidelse)
4	Pumpe
5	3-vejs-ventil
6	Bufferbeholder

Tab. 5 Anlægskomponenter (→ fig. 10, side 15)

5.1.3 Opstilling af bufferbeholderen

- Stil bufferbeholderen op, og justér den (→ fig. 5 til fig. 7, side 14).
- Fjern beskyttelseskapperne (→ fig. 8, side 14).
- Anbring teflonbånd eller teflontråde (→ fig. 9, side 15).

5.2 Afsluttende montering af bufferbeholderen



FARE: Brandfare på grund af lodde- og svejsearbejde!

- Foretag egnede beskyttelsesforanstaltninger ved lodde- og svejsearbejde (f.eks. tildækning af isoleringen), da isoleringen er brandfarlig.
- Kontrollér, at isoleringen er intakt efter arbejdet.



FORSIGTIG: Vandskader!

- Installér en tømning på anvendelsesstedet på beholderens nederste tilslutning, før den fyldes med vand (→ fig. 2, [3], side 13) (kun BST 200-5 Ehp og BST 300-5 Ehp).

- Tag hensyn til beholderens indhold ved valg af ekspansionsbeholderen.
- Træk tilslutningsledningerne til beholderføleren til varmepumpen eller styringen på beholderens bagside.



FORSIGTIG: Beskadigelse af installationsmaterialer, som ikke er varmeresistente (f.eks. plastikledninger)!

- Brug installationsmateriale, som er ≥ 80 °C varmeresistent.

- Foretag rørføringerne direkte på bufferbeholdertilslutningerne, så egencirkulation ikke er mulig.
- Montér tilslutningsledningerne spændingsfrit.
- Forbind bufferbeholdertilslutningerne med rør.
- Udluft bufferbeholderen ved påfyldning via udluftningen (→ fig. 2, [9], side 13) på beholderens overside.
- Kontrollér alle tilslutninger for tæthed.

5.3 Montering af temperaturføler

Montér temperaturføleren (→ fig. 11 og 12, side 15).



Sørg for, at følerfladen har kontakt til følerlommebladen på hele længden.

Følerpositioner:

- **M₁** = målested for føler fremløb (T1) oppe
- **M₂** = målested til temperaturføler returledning (GT1) forneden (→ fig. 1, side 12)



Informationer kan findes i varmepumpens eller instrumentpanelets dokumentation.

6 Opstart



BEMÆRK: Anlægsskader på grund af overtryk!

- Luk ikke sikkerhedsventilens udblæsningsåbning.

- Start alle komponenter og tilbehør op efter producentens anvisninger i de tekniske dokumenter.



Inden påfyldning af anlægsvand læs vejledning på varmepumpen grundigt, omkring vandkvalitet.

6.1 Opstart af bufferbeholderen



Udfør udelukkende tæthedskontrol af bufferbeholderen med brugsvand.

Driftstrykket må maksimalt være 3 bar overtryk.

6.2 Oplæring af brugeren

- Forklar varmeanlæggets og bufferbeholderens funktion og betjening, og informér især om de sikkerhedstekniske punkter.
- Forklar sikkerhedsventilens funktion og kontrol.
- Udlever alle de vedlagte dokumenter til ejeren.
- Gør brugeren opmærksom på følgende punkter:
 - Ved første opvarmning kan der sive vand ud ved sikkerhedsventilen.
 - Sikkerhedsventilens udblæsningsledning altid skal stå åben.
 - **Anbefales ved frostfare og hvis brugeren kortvarigt er fraværende:** Lad bufferbeholderen fortsætte i drift, og indstil den laveste vandtemperatur.

7 Afbrydelse

- Sluk for termostaten på instrumentpanelet.



ADVARSEL: Skoldning på grund af varmt vand!

- Lad bufferbeholderen køle tilstrækkeligt af.

- Tøm bufferbeholderen (→ fig. 16, side 16 og fig. 17, side 17).
- Start alle varmeanlæggets komponenter og tilbehør op efter producentens anvisninger i de tekniske dokumenter.
- Luk for afspærringsventilerne (→ fig. 17, side 17).

8 Miljøbeskyttelse/Bortskaffelse

Miljøbeskyttelse er et af Bosch-gruppens virksomhedsprincipper. Hos os har produkternes kvalitet, gode økonomi og miljøbeskyttelse samme høje prioritet. Love og forskrifter om miljøbeskyttelse overholdes nøje.

Emballage

Med hensyn til emballagen deltager vi i de enkelte landes genbrugssystemer, som garanterer optimal recycling. Alle emballagematerialer er miljøvenlige og kan genbruges.

Udtjente apparater

Udtjente apparater indeholder brugbart materiale, som skal afleveres til genbrug.

Komponenterne er lette at skille ad, og kunststofferne er markeret. Dermed kan de forskellige komponenter sorteres og afleveres til genbrug eller bortskaffelse.

9 Vedligeholdelse

9.1 Anbefaling til kunden

- Indgå en vedligeholdelses- og serviceaftale med et autoriseret vvs-firma.

9.2 Vedligeholdelse og istandsættelse

Ved bufferbeholderne skal der ikke foretages vedligeholdelses- og rengøringsarbejde ud over regelmæssige visuelle kontroller.

- Anvend kun originale reservedele!

9.3 Aftapning (BST 200-5 Ehp, BST 300-5 Ehp)



ADVARSEL: Fare for skoldning!

Varmt vand kan føre til alvorlig skoldning.

- Lad bufferbeholderen køle tilstrækkeligt af efter afbrydelsen.

- Tøm bufferbeholderen ved behov. Luk for bufferbeholderen, og åbn en udluftningsventil (→ fig. 16, side 16 og fig. 17, side 17).

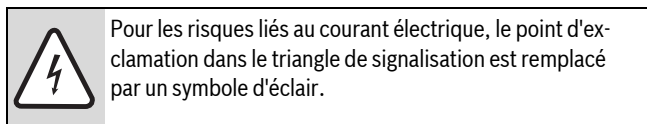
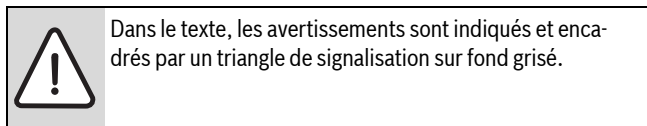
Table des matières

1	Explication des symboles	8
1.1	Explication des symboles	8
1.2	Consignes générales de sécurité	8
2	Informations produit	8
2.1	Utilisation conforme	8
2.2	Plaque signalétique	8
2.3	Pièces fournies	8
2.4	Caractéristiques techniques	9
2.5	Description du produit	9
3	Prescriptions	9
4	Transport	9
5	Montage	9
5.1	Mise en place	9
5.1.1	Exigences requises pour le lieu d'installation	9
5.1.2	Composants de l'installation	9
5.1.3	Mise en place du ballon tampon	9
5.2	Montage final du ballon tampon	10
5.3	Montage de la sonde de température	10
6	Mise en service	10
6.1	Mise en service du ballon tampon	10
6.2	Initiation de l'utilisateur	10
7	Mise hors service	11
8	Protection de l'environnement/Recyclage	11
9	Entretien	11
9.1	Recommandations pour l'utilisateur	11
9.2	Travaux d'entretien et de réparation	11
9.3	Vidanger (BST 200-5 Ehp, BST 300-5 Ehp)	11

1 Explication des symboles

1.1 Explication des symboles

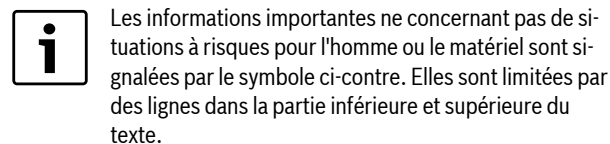
Avertissements



Les mots de signalement au début d'un avertissement caractérisent le type et l'importance des conséquences éventuelles si les mesures nécessaires pour éviter le danger ne sont pas respectées.

- **AVIS** signale le risque de dégâts matériels.
- **PRUDENCE** signale le risque d'accidents corporels légers à moyens.
- **AVERTISSEMENT** signale le risque d'accidents corporels graves.
- **DANGER** signale le risque d'accident mortels.

Informations importantes



Autres symboles

Symbole	Signification
►	Étape à suivre
→	Renvois à d'autres passages dans le document ou dans d'autres documents
•	Énumération/Enregistrement dans la liste
–	Énumération/Enregistrement dans la liste (2 ^e niveau)

Tabl. 1

1.2 Consignes générales de sécurité

Généralités

Cette notice d'installation et d'entretien s'adresse au professionnel.

Le non respect des consignes de sécurité peut provoquer des blessures graves.

- Veuillez lire les consignes de sécurité et suivre les recommandations indiquées.
- Veuillez respecter cette notice d'installation et d'entretien afin de garantir un fonctionnement parfait.
- Monter et mettre en marche le générateur de chaleur selon la notice d'installation correspondante.
- Ne pas utiliser de vase d'expansion ouvert.
- **Ne fermer en aucun cas la soupape de sécurité !**

2 Informations produit

2.1 Utilisation conforme

Le ballon tampon ne doit être rempli qu'avec de l'eau de chauffage et doit être utilisé exclusivement dans les installations de chauffage fermées. Les installations de chauffage sont conçues de préférence avec des pompes à chaleur.

Toute autre utilisation n'est pas conforme. Les dégâts éventuels qui en résulteraient sont exclus de la garantie.

2.2 Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve en haut sur l'arrière du ballon tampon et comporte les indications suivantes :

Pos.	Description
1	Désignation du modèle
2	Numéro de série
3	Contenance effective
4	Consommation pour maintien en température
6	Année de fabrication
8	Température d'eau chaude sanitaire maxi. du ballon ECS
9	Température de départ maxi. source de chaleur
17	Pression de service maxi. côté source de chauffage

Tabl. 2 Plaque signalétique

2.3 Pièces fournies

- Ballon tampon
- Notice d'installation et d'entretien

2.4 Caractéristiques techniques

	Unité	BST 120-5 Ehp	BST 200-5 Ehp	BST 300-5 Ehp
Généralités				
Dimensions		→ fig. 1, page 12		
Cote de versement	mm	1120	1625	1655
Raccordements		→ tabl. 4, page 4		
Diamètre interne point de mesure sonde de température ballon ECS	mm	10	10	10
Poids à vide (sans emballage)	kg	53	75	87
Poids total avec charge	kg	173	275	387
Volumes				
Contenance utile (totale)	l	120	200	300
Consommation pour maintien en énergie ¹⁾	kWh/24h	1,6	1,8	1,94
Température maximale eau de chauffage	°C	90	90	90
Pression de service maximale eau de chauffage	bar Ü	3	3	3
Cote de raccordement eau de chauffage	DN	R¾"	R1"	R1"

Tabl. 3 Dimensions et caractéristiques techniques (→ fig. 1, page 12 et fig. 2, page 13)

1) Les pertes de répartition en dehors du ballon ne sont pas prises en compte.

2.5 Description du produit

Pos.	Description
1	Départ circuit de chauffage
2	Habillage, tôle laquée avec isolation thermique mousse rigide en polyuréthane
3	Retour circuit de chauffage
4	Retour vers la pompe à chaleur
5	Doigt de gant
6	Ballon ECS, acier
7	Départ de la pompe à chaleur
8	Bouchon avec doigt de gant
9	Purgeur
10	Couvercle de l'habillage PS

Tabl. 4 Description du produit (→ fig. 1, page 12 et fig. 2, page 13)

3 Prescriptions

Installer le ballon selon les normes et directives nationales.

Ce ballon doit être installé par un installateur agréé. Il doit suivre les prescriptions nationales et locales.

En cas de doute, l'installateur peut s'informer auprès des organismes officiels ou après le sa Bosch Thermotechnology.

4 Transport

- Fixer le ballon tampon pour éviter les chutes éventuelles lors du transport.
- Transporter le ballon tampon dans son emballage avec un diable et une sangle (→ fig. 3, page 13).
- ou-
- Transporter le ballon tampon sans emballage dans un filet spécial en protégeant les raccords.

5 Montage

Le ballon tampon livré est complètement monté.

- Vérifier si le ballon tampon est complet et en bon état.

5.1 Mise en place

5.1.1 Exigences requises pour le lieu d'installation



AVIS : Dégâts sur l'installation dus à une force portante insuffisante de la surface d'installation ou un sol non approprié !

- S'assurer que la surface d'installation est plane et suffisamment porteuse.

- Poser le ballon tampon sur une estrade si de l'eau risque d'inonder le sol du local.
- Installer le ballon tampon dans des locaux internes secs et à l'abri du gel.
- Tenir compte des distances minimales par rapport aux murs dans le local (→ fig. 5, 14).

5.1.2 Composants de l'installation

Schéma de fonctionnement pour le raccordement du ballon tampon à la pompe à chaleur (→ fig. 10, page 15).

Pos.	Description
1	Pompe à chaleur
2	Syst. chauff.
3	Système de chauffage complémentaire (en cas d'extension)
4	Pompe
5	Vanne de mélange 3 voies
6	Ballon tampon

Tabl. 5 Composants de l'installation (→ fig. 10, page 15)

5.1.3 Mise en place du ballon tampon

- Installer et positionner le ballon tampon (→ fig. 5 à fig. 7, page 14).
- Retirer les capuchons (→ fig. 8, page 14).
- Utiliser une bande et du fil téflon (→ fig. 9, page 15).

5.2 Montage final du ballon tampon



DANGER : Risque d'incendie en raison des travaux de soudure !

- L'isolation thermique étant inflammable, prenez des mesures de sécurité appropriées pour effectuer les travaux de soudure (par ex. recouvrir l'isolation thermique).
- Après les travaux, vérifiez si l'isolation thermique est intacte.



PRUDENCE : Dégâts d'eau !

- Avant le remplissage du ballon, monter la vidange côté bâtiment sur le raccord inférieur du réservoir (→ fig. 2, [3], page 13) (uniquement BST 200-5 Ehp et BST 300-5 Ehp).

- Tenir compte de la contenance du réservoir lors de la sélection du vase d'expansion côté eau de chauffage.
- Poser les conduites de raccordement de la sonde de température du ballon à l'arrière du ballon vers la pompe à chaleur ou le régulateur.



PRUDENCE : Détérioration de matériaux non résistants à la chaleur (p. ex. conduites en matière plastique) !

- Utiliser des matériaux résistants à une température $\geq 80^\circ\text{C}$ pour l'installation.

- Raccorder les conduites directement aux raccords du ballon tampon de manière à rendre le circuit interne impossible.
- Monter les conduites de raccordement sans contrainte.
- Raccorder les tuyaux aux raccords sur site.
- Lors du remplissage, purger le réservoir tampon par le purgeur (→ fig. 2, [9], page 13) sur la partie supérieure du ballon.
- Contrôler l'étanchéité de tous les raccordements.

5.3 Montage de la sonde de température

Monter la sonde de température (→ fig. 11, et 12, page 15).



Veiller à ce que la surface de la sonde soit en contact avec la surface du doigt de gant sur toute la longueur.

Positions de la sonde :

- **M₁** = point de mesure pour sonde de température Départ (T1) en haut
- **M₂** = point de mesure pour sonde de température retour (GT1) en bas (→ fig. 1, page 12)



Vous trouverez les informations appropriées dans la documentation de la pompe à chaleur et du votre régulateur.

6 Mise en service



AVIS : Dégâts sur l'installation dus à une surpression !

- Ne pas obturer la conduite de purge de la soupape de sécurité.

- Mettre tous les composants et accessoires en service selon les recommandations du fabricant indiquées dans la documentation technique.

6.1 Mise en service du ballon tampon



Effectuer le contrôle d'étanchéité du ballon tampon exclusivement avec de l'eau potable.

La pression d'essai ne doit pas dépasser une surpression de 3 bar maximum.

6.2 Initiation de l'utilisateur

- Expliquer comment utiliser et manipuler le ballon tampon et attirer l'attention sur les problèmes de sécurité technique.
- Expliquer le fonctionnement et le contrôle de la soupape de sécurité.
- Remettre à l'utilisateur tous les documents ci-joints.
- Attirer l'attention de l'utilisateur sur les points suivants :
 - Pendant la première mise en température, de l'eau peut s'écouler par la soupape de sécurité.
 - La conduite d'échappement de la soupape de sécurité doit toujours rester ouverte.
 - **Recommandation en cas de risque de gel et d'absence provisoire de l'utilisateur :** laisser le ballon tampon en marche et régler la température d'eau minimale.

7 Mise hors service

- Couper le thermostat de l'appareil de régulation.



AVERTISSEMENT : Brûlures dues à l'eau chaude !
► Laisser refroidir suffisamment le ballon tampon.

- Vidanger le ballon tampon (→ fig. 16, page 16 et fig. 17, page 17).
- Mettre tous les composants et accessoires de l'installation de chauffage hors service selon les recommandations du fabricant indiquées dans la documentation technique.
- Fermer les vannes d'arrêt (→ fig. 17, page 17).

8 Protection de l'environnement/Recyclage

La protection de l'environnement est un principe de base du groupe Bosch.

La qualité de nos produits, la rentabilité et la protection de l'environnement sont des objectifs de même niveau de priorité. La législation et les directives relatives à la protection de l'environnement sont strictement respectées.

Emballage

En matière d'emballages, nous participons aux systèmes de mise en valeur spécifiques à chaque pays, qui visent à garantir un recyclage optimal. Tous les matériaux d'emballage utilisés respectent l'environnement et sont recyclables.

Appareils usagés

Les appareils usagés contiennent des matériaux recyclables qui doivent passer par une filière de recyclage.

Les différents éléments des produits sont facilement séparables et les matériaux sont identifiés. Il est ainsi possible de trier les différents modules en vue de leur recyclage ou de leur élimination.

9 Entretien

9.1 Recommandations pour l'utilisateur

- Conclure un contrat d'entretien et d'inspection avec un chauffagiste professionnel.

9.2 Travaux d'entretien et de réparation

Les réservoirs tampons ne nécessitent pas de travaux d'entretien ou de nettoyage particuliers à part quelques contrôles visuels occasionnels.

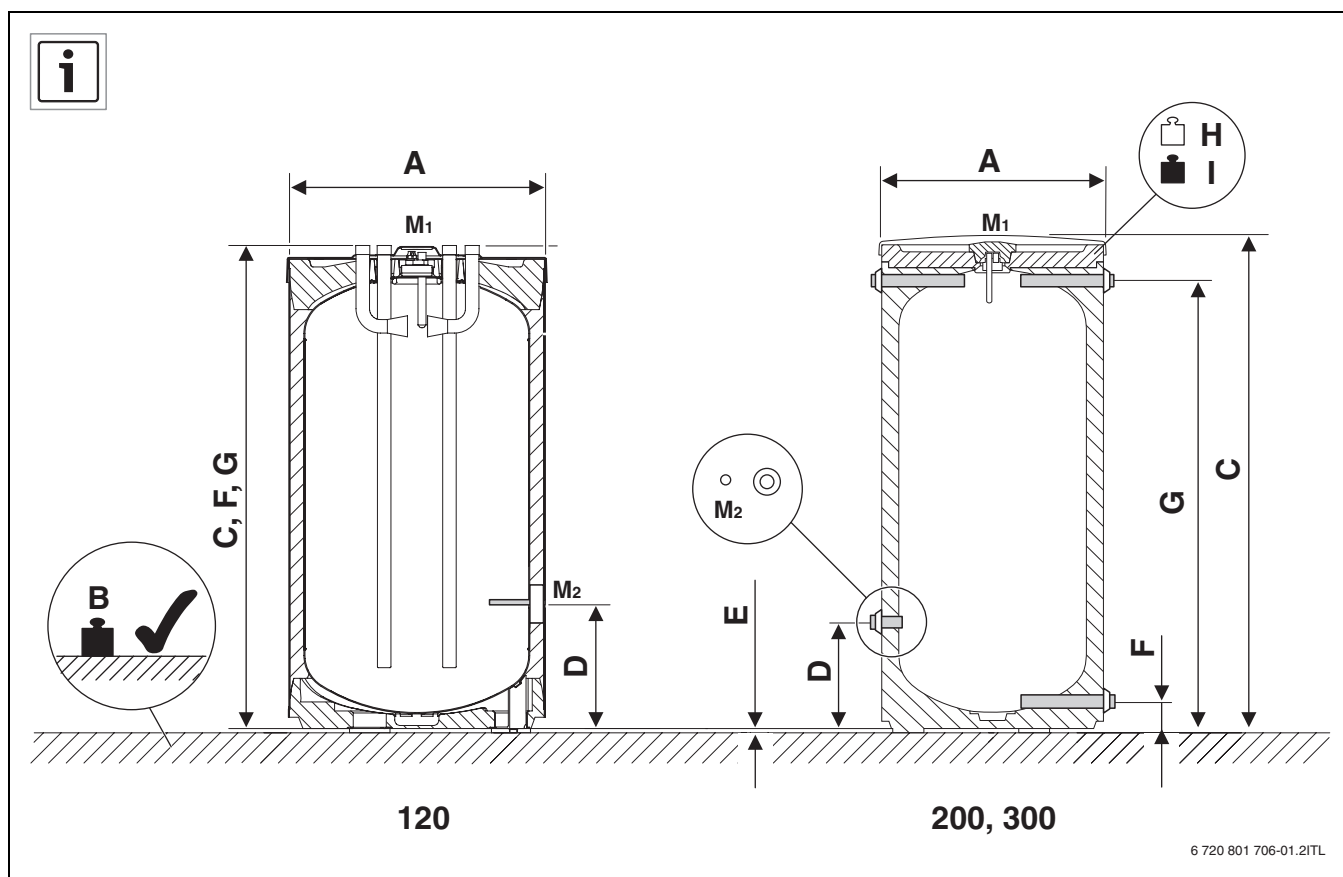
- N'utiliser que des pièces de rechange d'origine !

9.3 Vidanger (BST 200-5 Ehp, BST 300-5 Ehp)



AVERTISSEMENT : Risques de brûlure !
L'eau chaude peut causer des brûlures graves.
► Laisser refroidir suffisamment le réservoir tampon après la mise hors service.

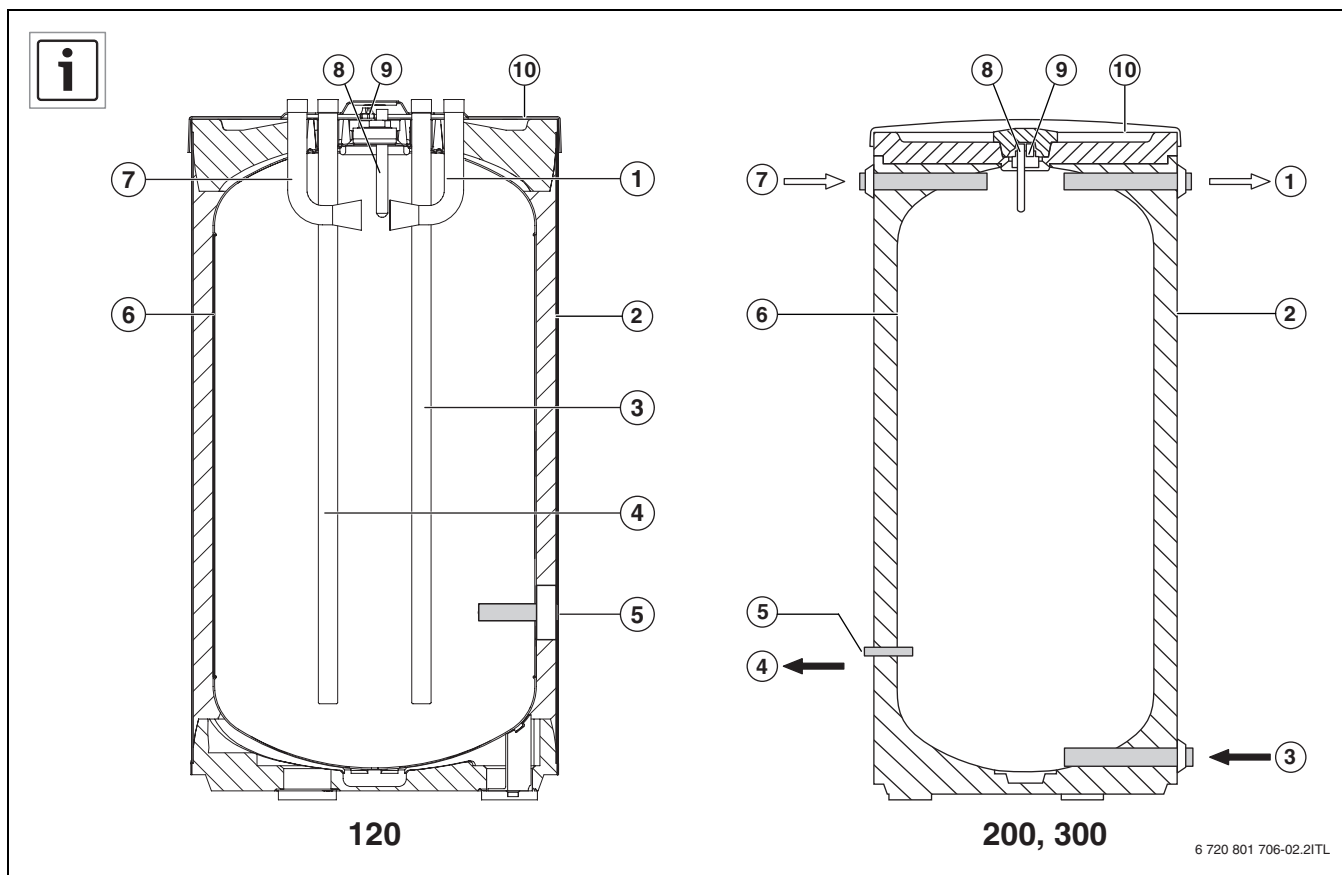
- Si nécessaire, vidanger le réservoir tampon. Verrouiller le ballon tampon et ouvrir une vanne de purge (→ fig. 16, page 16 et fig. 17, page 17).



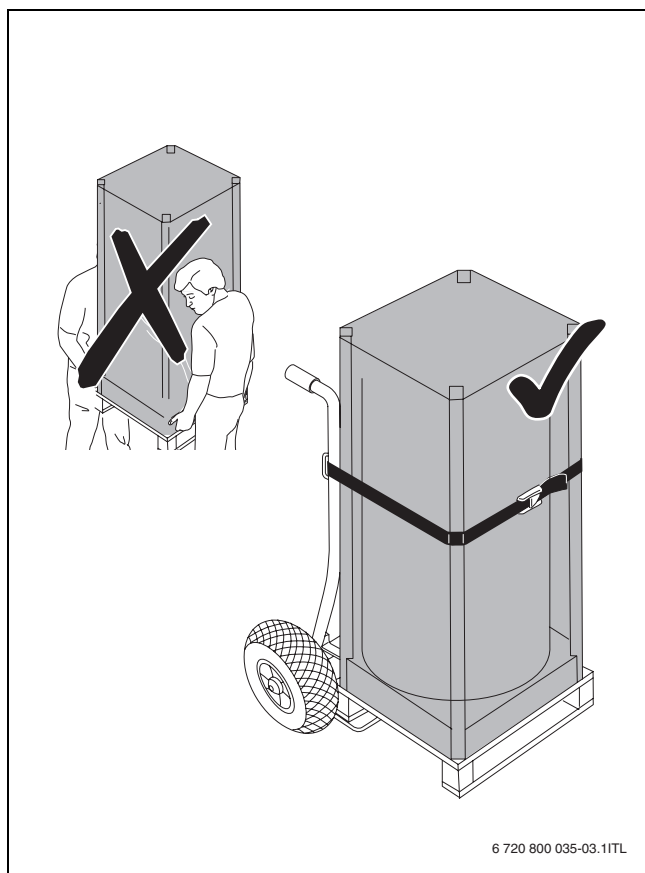
1

		BST 120-5 Ehp	BST 200-5 Ehp	BST 300-5 Ehp
A	mm	550	550	670
B	kg	173	275	387
C	mm	980	1530	1495
D	mm	248	248	318
E	mm	12,5	12,5	12,5
F	mm	980	80	80
G	mm	980	1399	1355
H	kg	53	75	87
I	kg	173	275	387

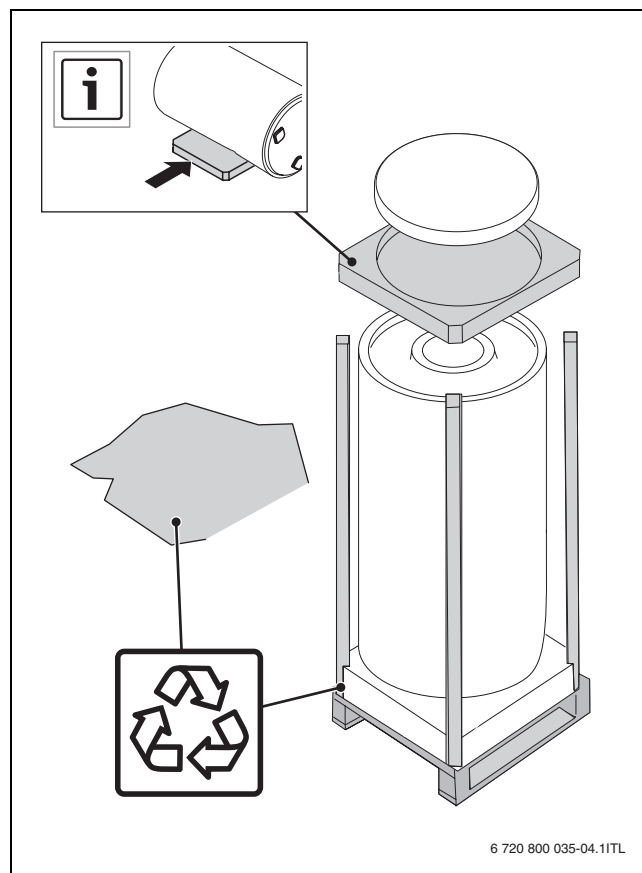
6



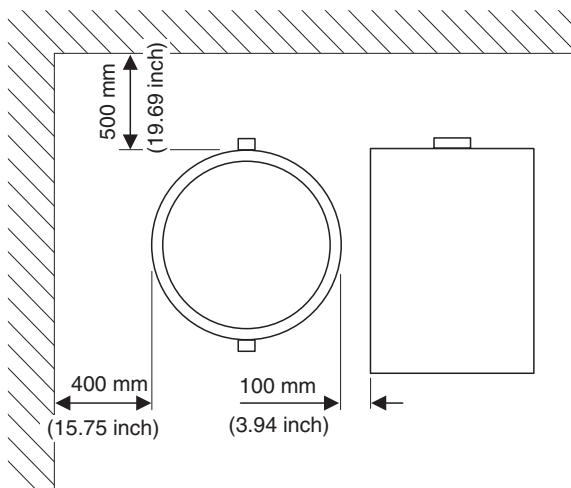
2



3

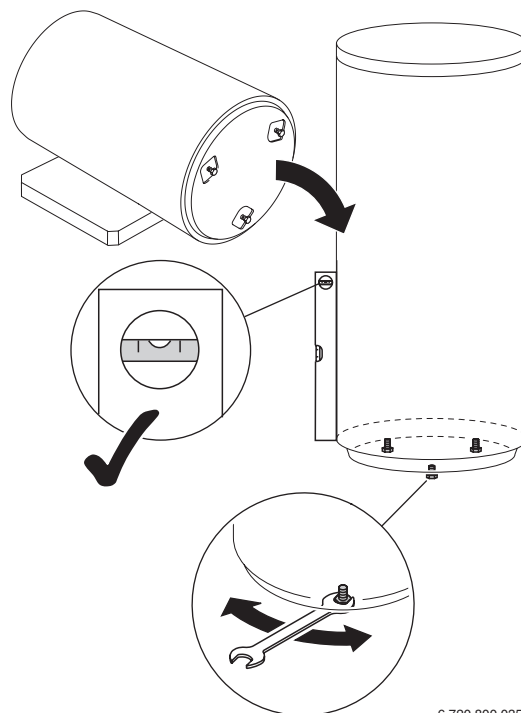
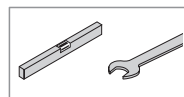


4



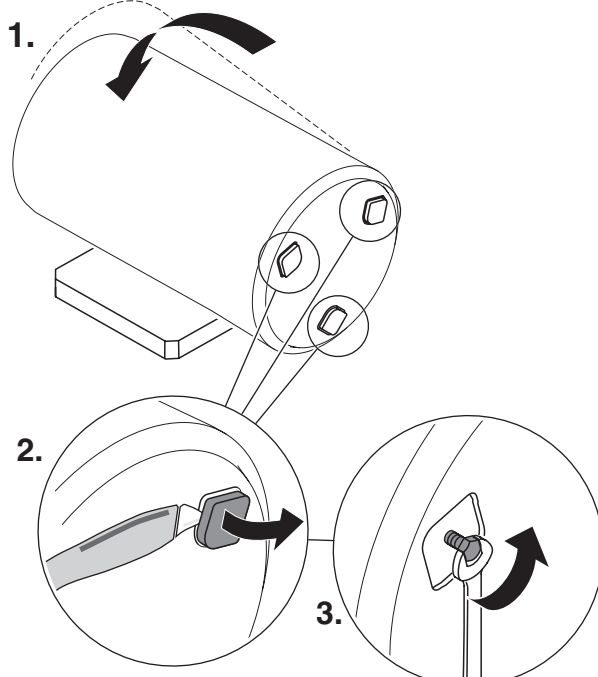
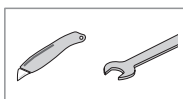
6 720 800 035-17.1ITL

5



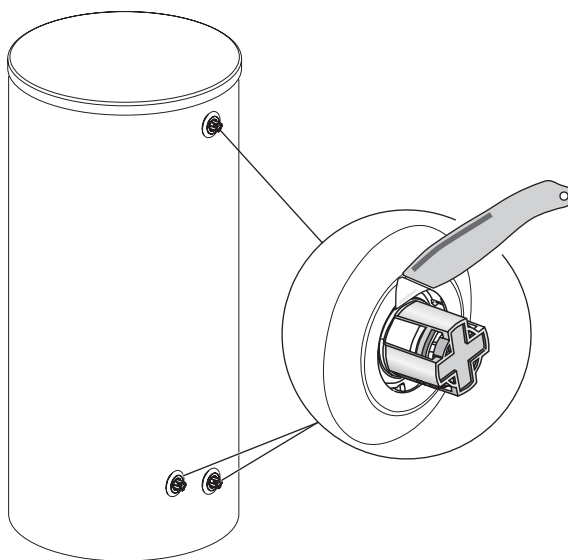
6 720 800 035-06.1ITL

7



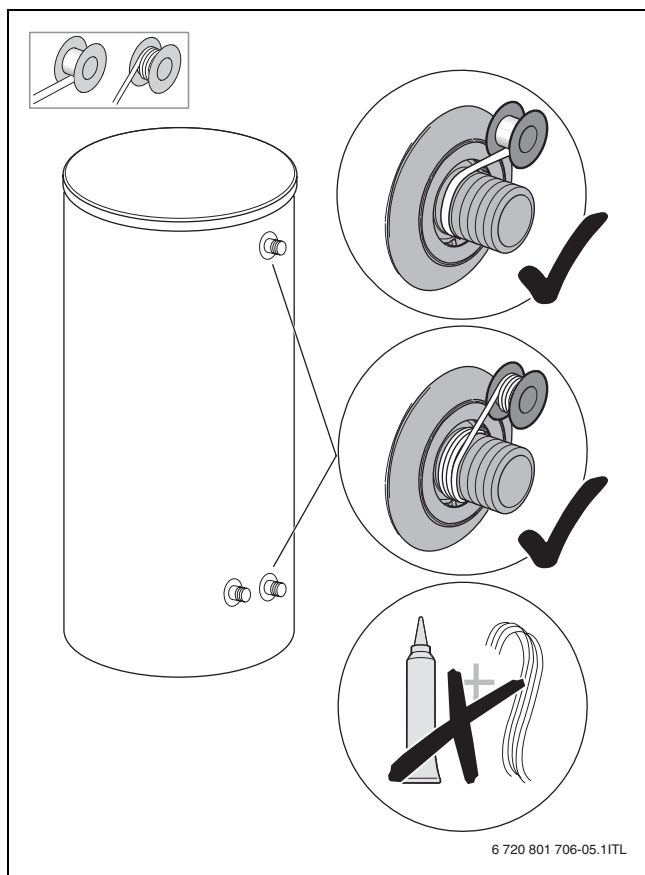
6 720 800 035-05.1ITL

6

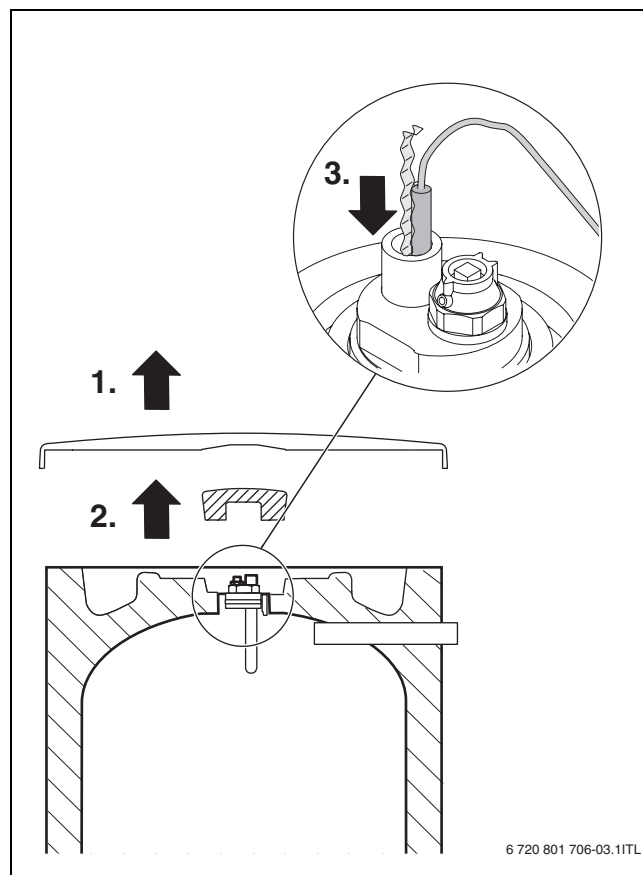


6 720 800 035-08.1ITL

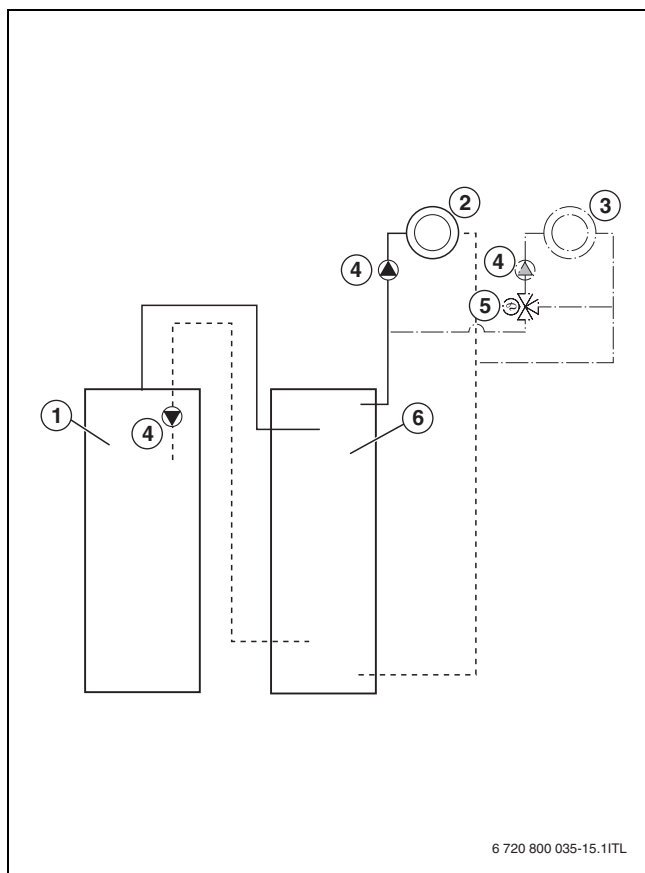
8



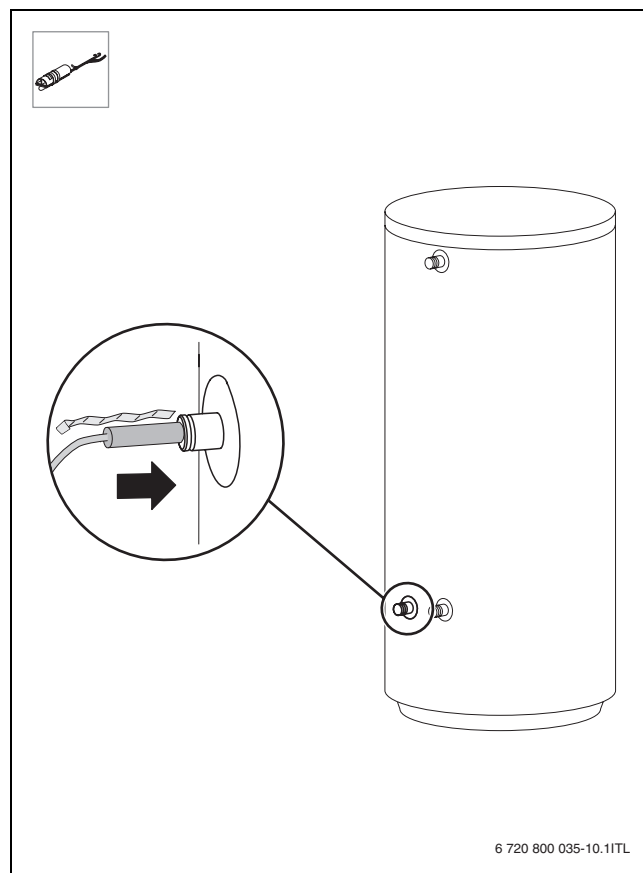
9



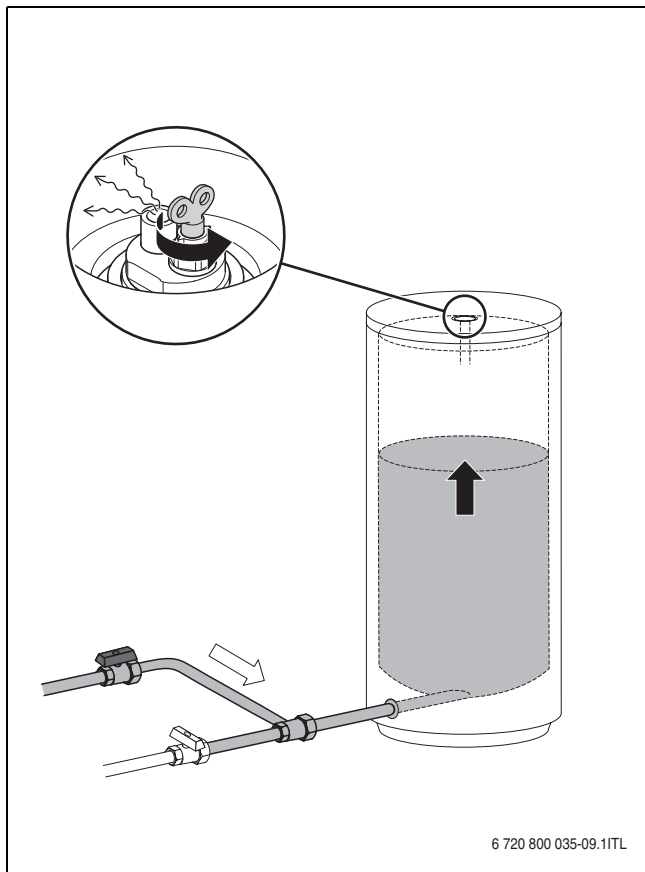
11



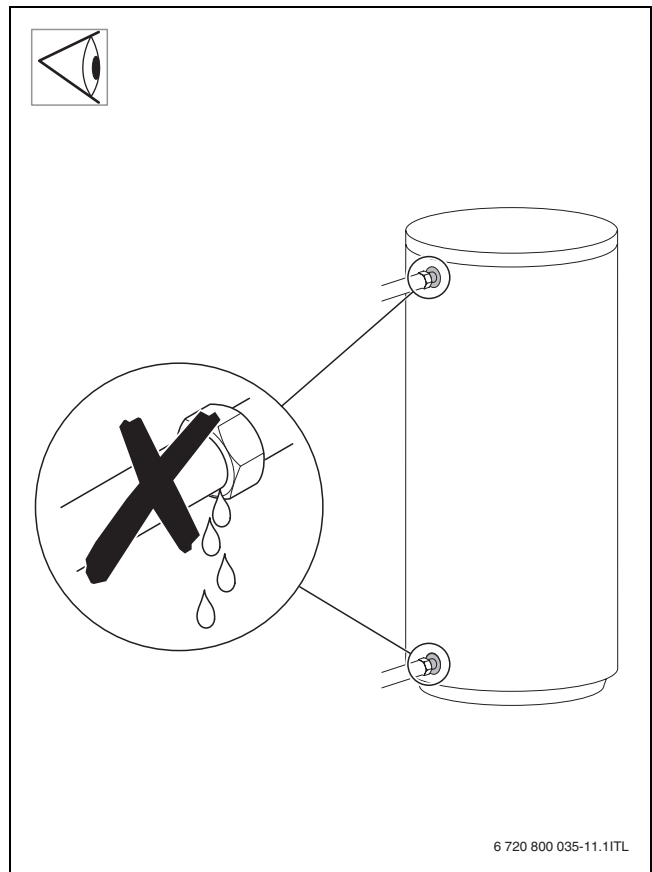
10



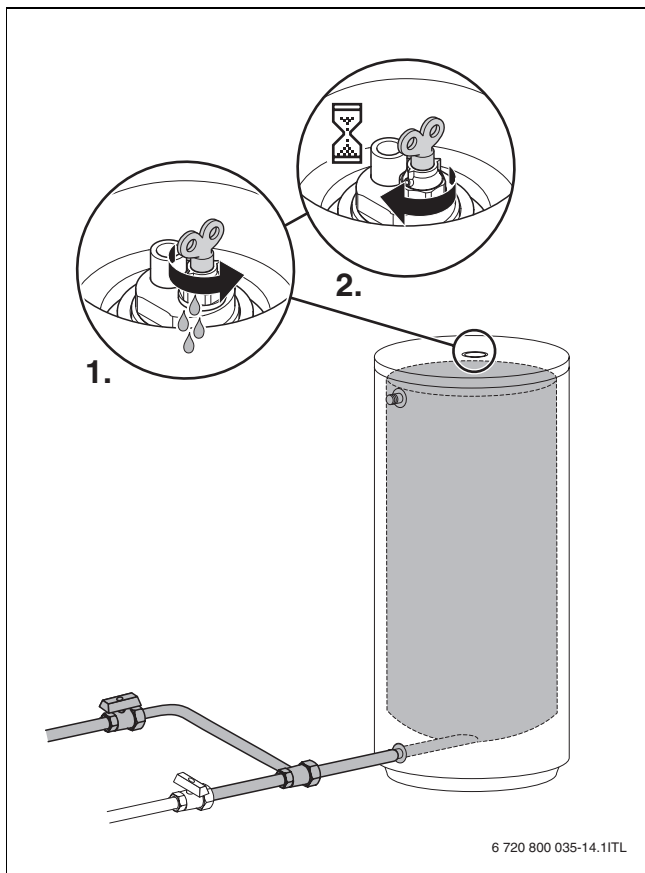
12



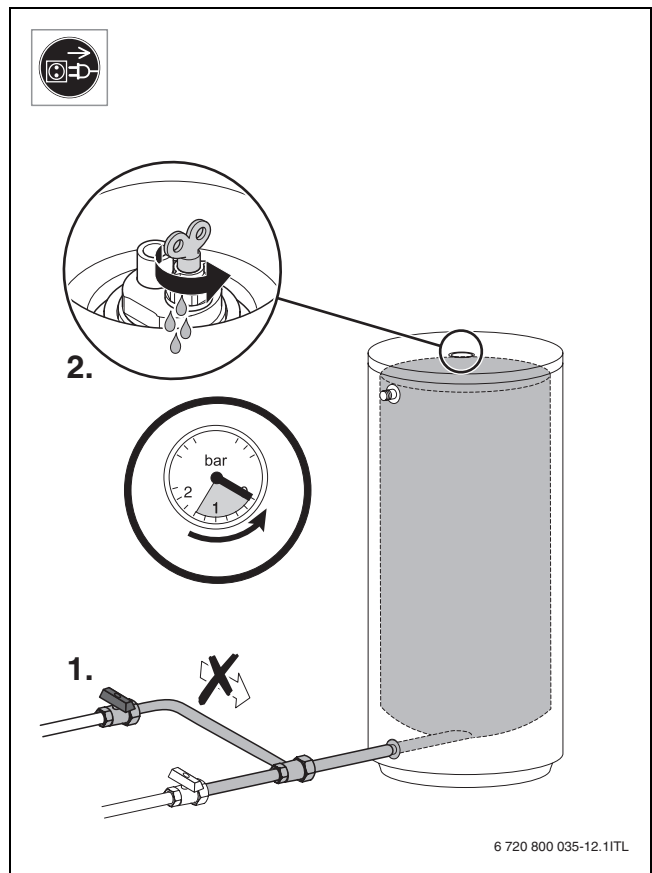
13



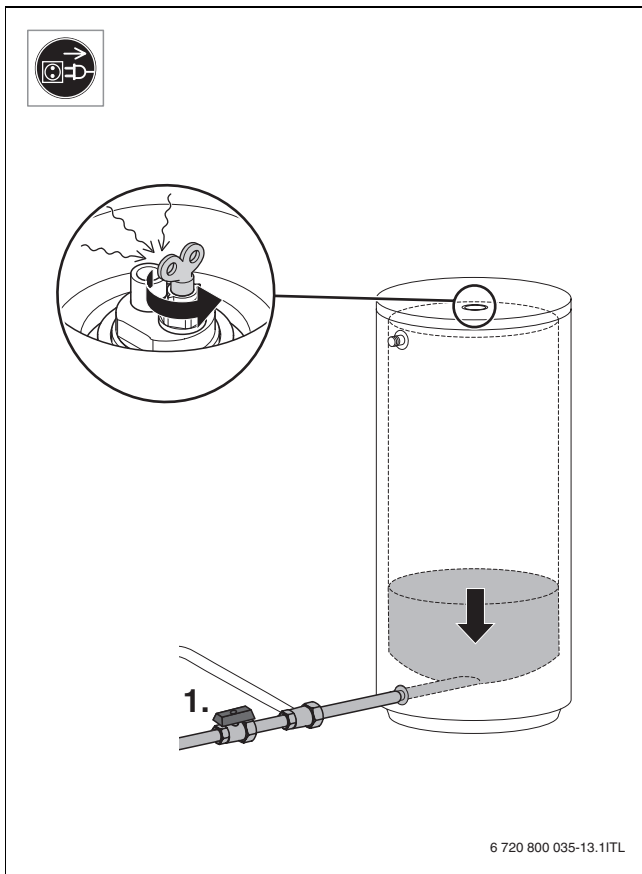
15



14



16









Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstrasse 20-24
D-73249 Wernau

www.bosch-thermotechnology.com